

SEGSxxB32_IR IOM_ING.doc	CLAMPCO Sistemi – Calzavara SpA AIRCRAFT WARNING LIGHT SYSTEM
INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL	

INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE
MANUAL FOR CLAMPCO SISTEMI
OBSTRUCTION LIGHT

Models:

SEGS12B32_IR

12Vdc version

SEGS24B32_IR

24Vdc version

SEGS48B32_IR

48Vdc version

SEGS23B32_IR

230Vac version

0	12/07/2017	T. Sinico	L. Pecoraro
REV.	DATE	Written BY	Verified BY

SEGSxxB32_IR IOM_ING.doc	CLAMPCO Sistemi – Calzavara SpA AIRCRAFT WARNING LIGHT SYSTEM
INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL	

1.0 SCOPE

This document describes the Aircraft Warning Light System (AWLS) in object, manufactured by Calzavara SpA, with Clampco Sistemi brand, and supplied to the customer.

This instruction manual provides information about installation, operation, maintenance and recommended spare parts.

The manual has been written for installation personnel, users and for first line maintenance.

For information about required adjustments or repair not instructed in this manual, contact service support:

CALZAVARA SpA
Via Corecian no 60, 33031 Basiliano
(UD) Italy
Tel. : +39 0432 84381
Telefax : +39 0432 848997
E-mail : clampco@clampco.it
Internet : www.clampco.it

The integrity and reliability of this system depends on the use of Clampco Sistemi parts and components. To ensure the optimum performance and reliability of this system, it is strongly recommended that only components approved by Clampco Sistemi should be used.

The use of foreign parts, which are not approved by Clampco Sistemi, will invalidate the warranty and declared compliance.

Disclaimer

While every effort has been made to provide a complete and up-to-date and accurate manual, no liability claims for damages resulting by any error or any omission in this manual will be accepted by Clampco Sistemi.

2.0 WARNING

The warnings, here listed, must be followed in all the points, any damage due to the non-compliance of them, will never be ascribed to Calzavara S.p.A.
The symbol, reported below, means 'electrical risk'.



CAUTION: No thermal breaker protection device inside; it must be provided on site in the main power distribution box.

CAUTION: Install the top level obstruction light under a lighting rod, or anyway not as the highest object of the tower.

CAUTION: Do not switch ON the obstruction lights during daytime; do that only for the test procedure for few minutes.

CAUTION: Do not look directly at the light flash, for a long time, when you are near to the obstruction light.

- Follow applicable safety rules for operation in elevation. Adopt all precautions against fall of tools, of system components or of their parts.

INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

- Operation on power supplied components shall be avoided and can be effected only by trained personnel aware of the electric danger; in this case the operator must use adequate means of protection against accidental fall.

- Fix firmly all cables and all components and verify periodically their state and the state of the fixing structures

3.0 REFERENCE STANDARDS

Aircraft Warning Light System in object is marked "CE" and complies to European Union regulations (European directive 2014/30/EU for Electro Magnetic Compatibility and 2014/35/EU for Electrical Safety).

3.1 Standards relating Complete AWLS

- ICAO - Annex 14, Chapter 6 "Visual aids for denoting obstacles"

3.2 Standards relating AWLS Components

- EN 61439-1 "Low voltage - General Standard"
- EN 60598-1 "Low voltage - General Standard"
- EN 60598-2-1 "Low voltage - Fixed luminaries"
- EN 61000-6-2 "Electromagnetic Compatibility - Generic rules on emissions - Industrial Environment"
- EN 61000-6-4 "Electromagnetic compatibility - Generic rules on Immunity - Industrial Environment"
- EN 61547 "Electromagnetic compatibility - Immunity of luminaries"

3.3 Standards relating AWLS cables

Cables are not supplied. Use only cables that comply local standards.

The outer diameter of the cable must be lower than 9.6mm.

4.0 AWLS COMPONENTS

4.1 Single Obstruction Light, steady red (Low Intensity, ICAO type B, 32 cd) with infrared module ($\lambda=850\text{nm}$)

This Obstruction light is composed by:

- plastic cap holder with polycarbonate transparent cap,
- the mounting structure in stainless steel,
- a female 3-poles connector to be used to power supply and control the obstruction light.

See attached drawings:

- SEGSxxB32_IR_DS layout, data sheet and connection instructions;
- SEGS_B_MNTG_1 mounting instructions.

Requested light intensity is accomplished by one LED array inside the lighting body and an internal electronic current regulator.

The obstruction light is power supplied and controlled through its 3-poles connector, which must be installed following the instruction enclosed at the end of the manual: during the installation, the lighting body must not be opened.

SEGSxxB32_IR IOM_ING.doc	CLAMPCO Sistemi – Calzavara SpA AIRCRAFT WARNING LIGHT SYSTEM
INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL	

The terminals of the 3-poles female connector are:
L = Positive voltage for DC versions / line for the 230Vac version;
N = Negative voltage for DC versions / neutral for the 230Vac version;
PE = Not Used;

The main components housed within the obstruction light:

- 1x Red-infrared LED bulb SPL0xxAIR with a current regulator
- 1x 3-poles connector

*only for the 230Vac version, the current regulator is spliced from the bulb and identified with the code SPLS23832.

Outdoor primary lightning protection is generally accomplished by installing the top tower Obstruction Lights under the lightning rod of the tower.

Technical Data

MODEL	SEGS12B32_IR	SEGS24B32_IR	SEGS48B32_IR	SEGS23B32_IR
Nominal Voltage	12 Vdc (11...13 Vdc)	24 Vdc (22...26 Vdc)	48 Vdc (44...50 Vdc)	230 Vac (110...240 Vac)
Power Consumption	10.5 W			14 W
Light Intensity	ICAO Low Intensity 32 cd Type B			
	FAA Low Intensity 32 cd L-810			
Protection Grade	IP66			
T amb	-40°C ... +55°C			

5.0 INSTALLATION

Inspect the material upon arrival and verify integrity of parts.
Read all this manual before installing any component of the system.

Follow the installation procedure below:

1) Identify first the nominal voltage of the obstruction light. This information is written into the label of the obstruction light.

2) Install the obstruction light using the appropriate enclosed fixing stainless steel hardware. The fixing possibilities are described in the attached layout drawings.

- SEGSxxB32_IR_DS layout and electric schema;
- SEG_B_MNTG_1 mounting instructions.

ATTENTION: The lights must be installed in accurate vertical position, better to verify with a bubble level.

3) Obstruction Light must be installed following the attached instructions for mounting of the female connectors (see instructions at the end of the manual). Male connector are already fitted to the Obstruction Light.

4) power supply the obstruction light with its nominal voltage.

INSTALLATION, OPERATION AND MAINTENANCE MANUAL

6.0 MAINTENANCE

At least once a year the following checks shall be performed by trained personnel aware of the electric danger that can do electrical work on live parts:

Possible signs of a faulty bulb:

- extended brown area inside the LED's transparent lens
- broken transparent cap
- some LED doesn't lit or blinks

Obstruction light transparent lens:

- Remove dust or dirt from transparent lens
- Check the status of the 3-poles connector and of the electric connections

A faulty obstruction light may request the replacement of the bulb, this replacement must be done returning the lamp to the factory.

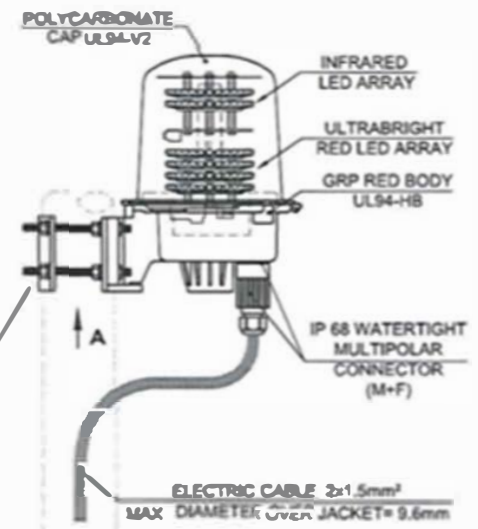
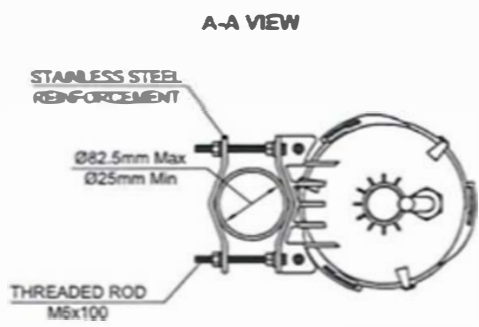
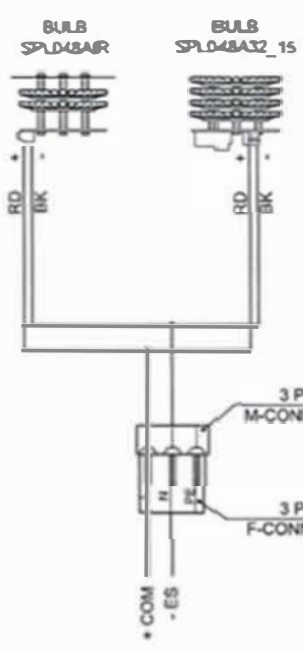
Opening this obstruction light will invalidate the warranty.

ANNEX 1 – LIST OF DRAWINGS / DOCS

Drawing Number/Doc	Rev	Title	Notes
SEGSxxB32_IR_DS	0	Single low intensity obstruction light ICAO Type B – 32 cd With infrared module	Layout, fixing and electric connections
SEG_B_MNTG_1	4	Obstruction light Mounting instruction	Layout, fixing
.	0	Instruction for installation of 3-poles connector	Installation

ALL RIGHTS RESERVED - This document is the exclusive property of Clampco S.p.A. with reserved all rights in any way, without any written permission.

SEGS48B32_IR_DS Doc
 Formale - Style A4



3.1 ANCHOR BASEMENT (COMPLETE WITH NUTS AND BOLTS)

ELECTRIC CABLE 2x1.5mm²
 MAX DIAMETER OVER JACKET= 9.6mm

MODELLO ITEM	SEGS48B32_IR
Tensione Voltage	60VAC (48V - 60V)
Potenza nominale Power consumption	10W
Intensità luminosa Light Intensity	ICAD Low Intensity 32 cd tipo S FAA Low Intensity 32 cd L-010
Lunghezza d'onda di infrarosso Infrared wavelength	850nm
Grado di protezione Protection grade	IP68
Temperatura range	-40°C... +85°C
MTBF	100.000 hours
Peso Weight	1 kg
Dimensioni esterne Outer dimensions	Ø 70mm h: 145mm Ø 110mm

ART.: SEGS48B32_IR

ICAD Low Intensity 32cd Type S
 FAA Low Intensity 32cd L-010
 Vision 40 Mlx 140V - 60V
 Power 10W
 Prod. Level IP68
 T range -40°C... +85°C
 Protection Class

Questo dispositivo può essere installato su superfici non facilmente infiammabili
 This device can be installed on surfaces readily inflammable.

3 POLE CONNECTOR ELECTRIC TERMINALS
 Terminal should be grounded (preferably in stainless steel)
 Terminal 1: INFRARED emitter
 Terminal 2: ULTRABRIGHT emitter
 Terminal 3: NOT CONNECTED (see manual)



Raccomandazione / Recommendation
 Together with installation of the device, please read the instructions of the cap.
 Install the device in vertical position, cap to the bottom.
 Install in vertical position only, with caps at the top.
 Install the device in a safe and protected position, protected against lightning strikes.
 Figure 1 shows the device using appropriate mounting hardware, using stainless steel screws of minimum 6 mm diameter.
 Use the device using appropriate mounting hardware, using stainless steel screws of minimum 6 mm diameter.
 Solo per uso esterno. / Outdoor use only.
 Solo per uso esterno. / Night time use only.

Questo dispositivo è conforme agli standard applicabili dalla direttiva Com. 140/116 2014/30/EU (Compatibilità Elettromagnetica) e 2014/25/EU (Bassa tensione)
 This device conforms to the applicable standards of the European Community Directives 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility) and 2014/25/EU (Low Voltage)

Clampco Sistemi
 where solution, reliability and business meet

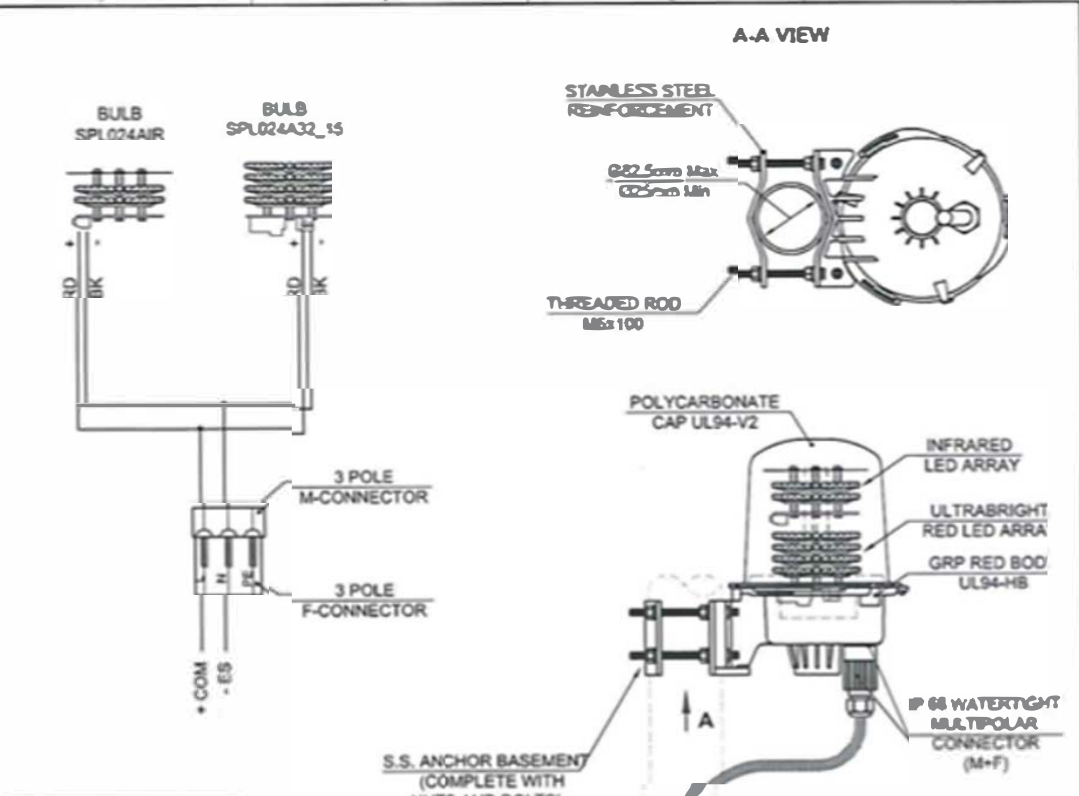
Calzavara S.p.A.
 Via Corecà, 60 - 33031 Basiliano (Italy)
 ph. +39 0432 84381 www.clampco.com
 fax. +39 0432 84899 clon@clampco.it

2003/2017	-	PIC	LP	LP
000 - 000	Descrizione - Description	0204	checked	approved
Committente - customer		logico-0204	☞	
Località - Site:		scale - scale	1:5	
Progetto - Project		comm-project id		
SEGS48B32_IR OBSTRUCTION LIGHT + INFRARED Low intensity 32 cd		rev	0	
		Clampco P.L.S. - Drawing NO	SEGS48B32_IR_DS	

RIGHT RESERVED - The document is the exclusive property of Clampco S.p.A. with reserves of 70%
rights. Therefore this document may not be copied, reprinted, reproduced or extracted in whole or
part in any way, without the written permission.

RIGHT RESERVED - Tutti i diritti sono riservati. Questo documento è di proprietà esclusiva della Clampco S.p.A. con
riserve del 70% dei diritti. Pertanto questo documento non può essere copiato, ristampato, riprodotta, o
estratto in tutto o in parte, senza il permesso scritto.

SEG24832_IR_DS Dwg
Format: Dwg, A4

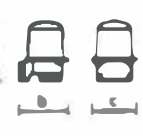


MODELLO (Type)	SEG24832_IR
Technical Voltage	230V (220V - 240V)
Power consumption	10W
Rated Light Intensity	FAA Low Intensity 32 cd type B
Rated Light Intensity	FAA Low Intensity 32 cd L-070
Rated Power IR Intensity	500mw
Level of protection	IP68
Temp range	-40°C - 60°C
MTBF	40,000 hours
Max Weight	1 kg
Overall volume	30 x 200mm
Order dimensions	17 x 100mm

ART.: SEG24832_IR
FAA Low Intensity 32 cd Type B
FAA Low Intensity 32 cd L-070
Voltage: 230 VAC (220V - 240V)
Power: 10W
Peak Level: 500mW
Temp: -40°C - 60°C
Protection Class: IP68

Questo dispositivo può essere installato su superfici non facilmente infiammabili - This device can be installed on surfaces non easily inflammable.

Raccomandazioni / Recommendations
Togliere alimentazioni ai dispositivi prima di rimuovere la protezione. Disconnect mains before removing cover or cap.
Installare solo in posizione verticale, non lo installa in altre. Install in vertical position only, with cap at the top.
Evitare di collocare vicino a materiali infiammabili / Install under a flammable cap.
Evitare di collocare vicino a superfici facilmente infiammabili / Avoid near easily inflammable surfaces.
Evitare di collocare vicino a superfici facilmente infiammabili / Avoid near easily inflammable surfaces.



Clampco Sistemi
Clampco S.p.A.
Via Corecion, 40 - 33031 Basiliano (Italy)
PH +39 0432 84081 www.clampco.com
fax +39 0432 84899 clampco@clampco.it

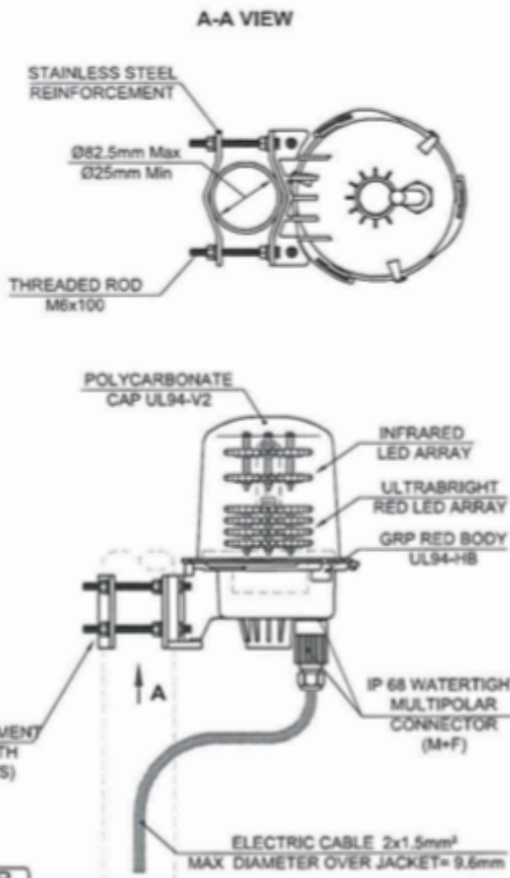
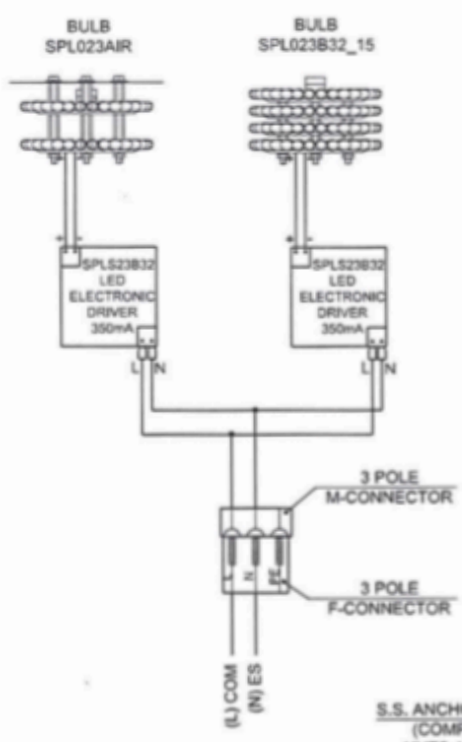
Disegnato - Drawn	Controllato - Checked	PIC	IP	IP
Autore - Author	Commissario - Controller	03-04	checked	approved
Località - Site	Progetto - Project	03-04	03	03
		scale - scale	1:5	
		comm-project of		
		03-04	03	
		03-04	03	
		03-04	03	

SEG24832_IR
OBSTRUCTION LIGHT + INFRARED
Low intensity 32 cd

03-04
SEG24832_IR_DS



TUTTI I DIRITTI SONO RISERVATI - Every document or any graphical material is the exclusive property of Clampco S.p.A. and cannot be copied or reproduced in any way without the written permission of Clampco S.p.A.



MODELLO ITEM	SEGS23B32_IR
Tensione Voltage	230Vac (110 + 240Vac)
Potenza nominal Power consumption	14W
Intensità luminosa Light Intensity	ICAO Low Intensity 32 cd type B FAA Low Intensity 32 cd L-810
Lunghezza d'onda IR Infrared wavelength	850nm
Grado di protezione Protection grade	IP66
Temperatura range	-40°C...+55°C
MTBF	100.000 hours
Peso Weight	1 kg
Dimensioni esterne Outlet dimensions	a= 200mm b= 185mm c= 150mm

ART.: SEGS23B32_IR

ICAO Low Intensity 32cd Type B
FAA Low Intensity 32cd L-810
Voltage: 230 Vac (110...240)
Power: 14W
Prot. Level: IP66
T amb: -40°C...+55°C
Production Date:

Questo dispositivo può essere installato su superfici normalmente infiammabili
This device can be installed on surfaces normally inflammable.

Raccomandazione / Recommendations
Togliere alimentazione al dispositivo prima di rimuovere le protezioni
Disconnect mains before removing cover or cap.
 Installare solo in posizione verticale, con la calotta in alto.
 Install in vertical position only, with caps at the top.
 Installare al di sotto dell'impianto parasurtina. / Install under a lightning rod.
 Fissare il dispositivo usando l'appropriato sistema di fissaggio, utilizzando viti inox di almeno 6 mm di diametro.
 Fix the device using appropriate mounting hardware, using stainless steel screws of minimum 6 mm diameter.
 Solo per uso esterno. / Outdoor use only.
 Solo per uso notturno. / Night time use only.

Questo dispositivo è conforme agli standards applicabili delle direttive Comunitarie 2014/30/UE (Compatibilità Elettromagnetica) e 2014/35/UE (Bassa tensione)
 This device conforms to the applicable standards of the European Community Directives 2014/30/UE (Electromagnetic Compatibility) and 2014/35/UE (Low Voltage)

3 POLE CONNECTOR ELECTRIC TERMINALS
 (controlli elettrici del connettore postopzionale in dotazione)

TERMINAL "L" PHASE (FASE)
 TERMINAL "N" NEUTRAL (NEUTRO)
 TERMINAL "PE" NOT CONNECTED (NON COLLEGARE)

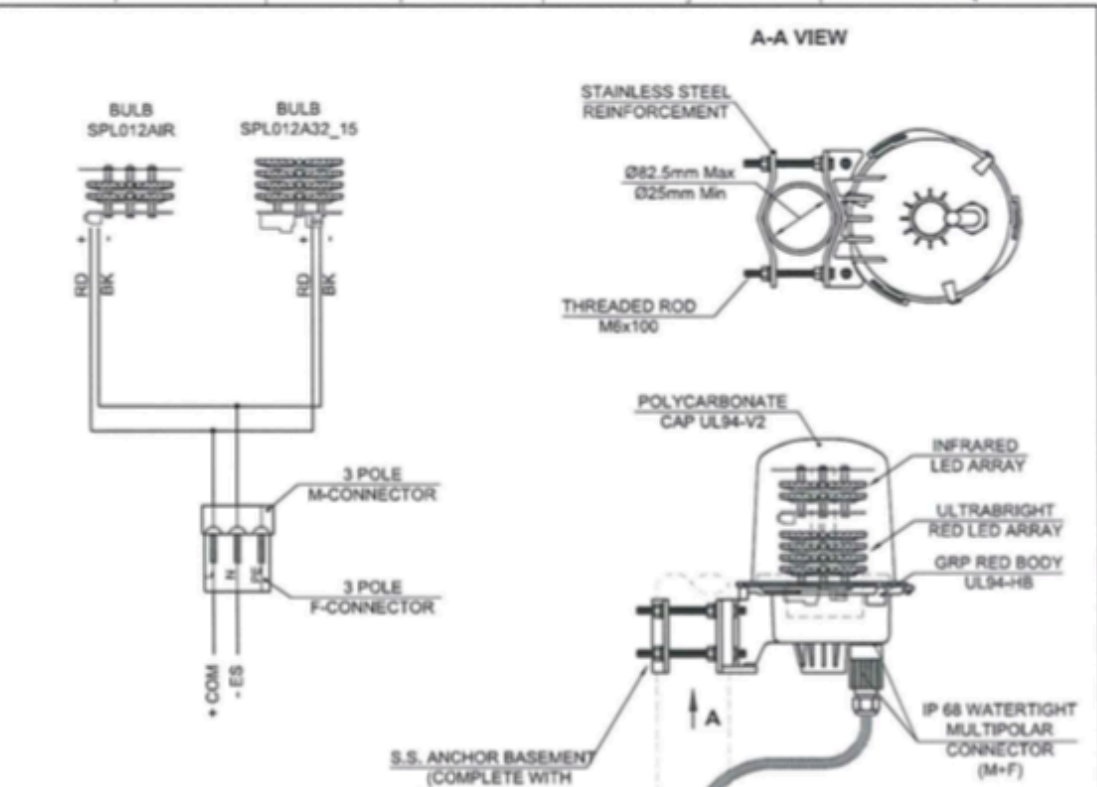


Calzavara S.p.A.
 Via Corecian, 60 - 33031 Basiliano (Italy)
 ph. +39 0432 84381 www.clampco-sistemi.com
 fax. +39 0432 84899 clampco@clampco.it

23/06/16	-	AC	LP	LP
data - date	descrizione - description	drawn	checked	approved
Committente - customer		foglio-sheet		
Località - Site:		scala - scale	1:5	
Progetto - Project:		comm-project id		
SEGS23B32_IR OBSTRUCTION LIGHT Low intensity 32 cd		rev	1	
		disegno N.ro - drawing NO. SEGS23B32_IR_DS		

SEGS23B32_IR_DS (ING) Formato-Size A4

Tutti i diritti sono riservati - Toute droits réservés - Semua hak-hak dilindungi undang-undang. This document is the exclusive property of Clampco S.p.A. which reserves all rights in it. No part of this document may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, without prior written permission.



MODELLO / ITEM	SEGS12B32_IR
Tensione Voltage	12VDC (11V - 13V)
Potenza nominale Power consumption	10W
Intensità luminosa Light Intensity	ICAO Low Intensity 32 cd type B FAA Low Intensity 32 cd L-810
Lunghezza d'onda IR infrared wavelength	850nm
Grado di protezione Protection grade	IP68
Tamb range	-40°C...+55°C
MTBF	100.000 hours
Peso Weight	1 kg
Dimensioni esterne Outlet dimensions	Ø 200mm L= 150mm (ø 150mm)

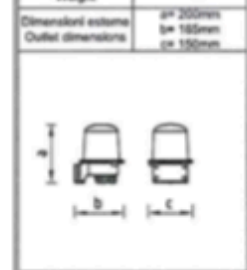
ART.: SEGS12B32_IR

ICAO Low Intensity 32nd Type B
FAA Low Intensity 32nd L-810
Voltage: 12 VDC (11V - 13V)
Power: 10W
Prot. Level: IP68
T amb: -40°C...+55°C

Questo dispositivo può essere installato su superfici normalmente infiammabili.
This device can be installed on surfaces normally inflammable.

3 POLE CONNECTOR ELECTRIC TERMINALS
(terminali elettrici del connettore pentapolare in dotazione)

TERMINAL "L"/+ POSITIVE (positive)
TERMINAL "N"/- NEGATIVE (negative)
TERMINAL "E"/- NOT CONNECTED (not connected)



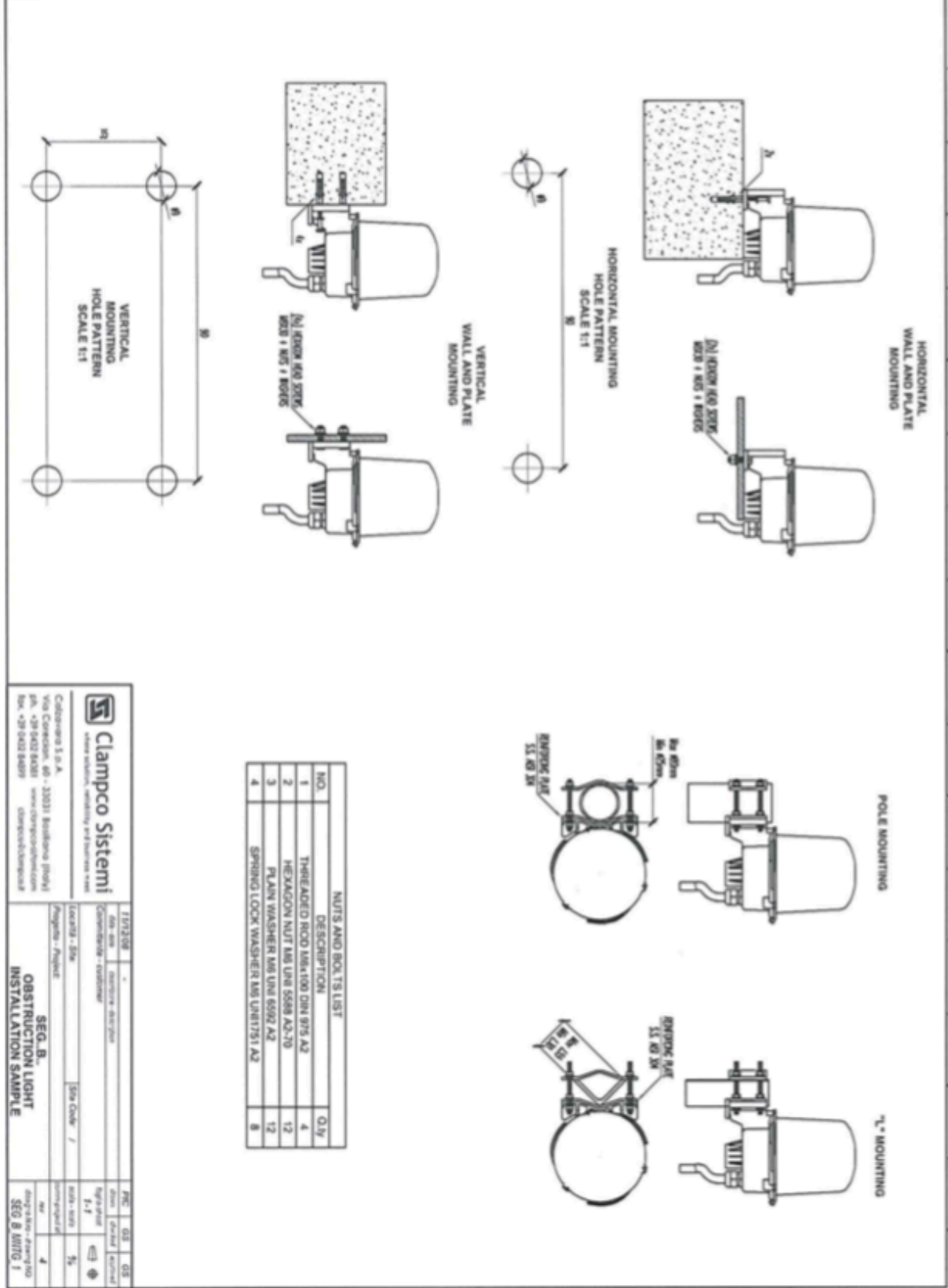
Raccomandazione / Recommendations
Togliere alimentazione al dispositivo prima di rimuovere le protezioni
Disconnect mains before removing cover or cap.
Installare solo in posizione verticale, con la calotta in alto.
Install in vertical position only, with caps at the top.
Installare al di sotto dell'impianto paratuffine. / *Install under a lightning rod.*
Fissare il dispositivo usando l'appropriato sistema di fissaggio, utilizzando viti inox di almeno 6 mm di diametro.
Fix the device using appropriate mounting hardware, using stainless steel screws of minimum 6 mm diameter.
Solo per uso esterno. / *Outdoor use only.*
Solo per uso notturno. / *Night time use only.*
Questo dispositivo è conforme agli standard applicabili delle direttive Comunitarie 2014/30/EU (Compatibilità Elettromagnetica) e 2014/35/EU (Bassa tensione)
This device conforms to the applicable standards of the European Community Directives 2014/30/EU (Electromagnetic Compatibility) and 2014/35/EU (Low Voltage)

<p>Clampco Sistemi where solution, reliability and business meet</p> <p>Caltavara S.p.A. Via Corecian, 60 - 33031 Basiliano (Italy) ph. +39 0432 84381 www.clampco-sistemi.com fax. +39 0432 84899 clampco@clampco.it</p>	20/03/2017	-	PIC	LP	LP	
	data - date	descrizione - description	drawn	checked	approved	
	Committente - customer		loglio-sheet			
	Località - Site:	Site Code: /	scala - scale			
Progetto - Project:		SEGS12B32_IR		cam-project id		
		OBSTRUCTION LIGHT + INFRARED		rev		
		Low intensity 32 cd		0		
				disegno N.ro - drawing NO.		
				SEGS12B32_IR_DS		

SEGS12B32_IR_DS_090 Formata - Size A4

NOT TO SCALE: Shows dimensions of all structural members with dimensions given in millimeters. All dimensions are given in millimeters unless otherwise specified. Dimensions are given in millimeters unless otherwise specified. Dimensions are given in millimeters unless otherwise specified.

NOT TO SCALE: This drawing is the technical property of Clamco S.p.A. and is not to be reproduced, copied, or altered in whole or in part without the written permission of Clamco S.p.A.



NUTS AND BOLTS LIST		
NO.	DESCRIPTION	QTY
1	TRIFURCATED ROD M8x100 DIN 915 A2	4
2	HEXAGON NUT M8 UNI 5588 A2-70	12
3	PLAIN WASHER M8 UNI 5592 A2	12
4	SPRING LOCK WASHER M8 UNI7751 A2	8

<p>Clamco Sistemi name, address, website and business name</p>		<p>7171208</p>	
<p>Colson S.p.A. Via Corson, 41 - 20031 Sesto San Giovanni (MI) tel. +39 02 8001 8000 fax +39 02 8001 8009 www.clamco.com clampo@clamco.com</p>		<p>SEC. B - OBSTRUCTION LIGHT INSTALLATION SAMPLE</p>	
<p>Model: 550</p>	<p>Order: 550</p>	<p>QTY: 1</p>	<p>QTY: 1</p>
<p>Material: Anodized</p>	<p>Color: Anodized</p>	<p>Material: Anodized</p>	<p>Color: Anodized</p>
<p>Weight: 4</p>	<p>Material: Anodized</p>	<p>Weight: 4</p>	<p>Material: Anodized</p>



calzavara s.p.a.
CLAMPKO SISTEMI

Via Corecian n. 60 33031 Basiglio (UD) Italy
Fax +39 0432 848997 clampco@clampco.it

Tel. +39 0432 84391
www.clampco.it

- IT Istruzioni per l'installazione
- GB Installation Instructions
- FR Instructions d'installation
- DE Montage-Anweisungen
- ES Instrucciones de instalación
- PT Instruções de instalação
- NL Instructies voor het installeren.
- PL Instrukcja instalacji
- CZ Montážní návod
- SK Montážny návod
- SI Navodila za montažo
- SE Instruktions för installationen
- DK Installationsvejledning
- NO Instruks for installasjon
- FI Asennus ohjeet
- GR ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΠΙΧΡΑΤΗΣΗΣ
- HC Инструкции по установке
- EL Εγχειρίδιο
- LV Ierīcības instrukcija
- LT Montavimo instrukcija
- EO Instruções de instalare
- IE Olanúireanní Stáisiún
- KU Rêwizyona na woteryay
- CN 安装说明
- AE إرشادات التركيب
- IS Leiðbeiningar við uppsetningu
- TR Montaj talimatları



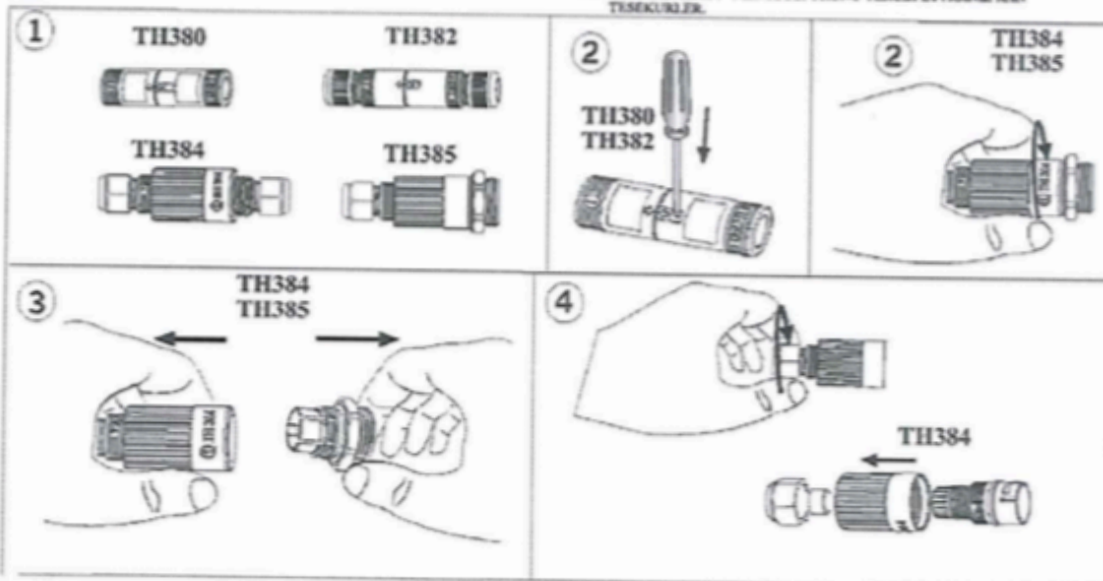
TH380 IP20
TH382 IP40
TH384 IP54-68
TH385 IP54-68



- ⚠ IT Tagliare corrente prima di iniziare. Se in dubbio consultare un elettricista qualificato.
- GB Isolate Main Power supply before commencing. If in doubt, consult a qualified electrician.
- FR Couper l'alimentation principale avant de commencer. En cas de doute, consulter un électricien qualifié.
- DE Vor Inbetriebnahme von Stromanschlüssen. Wenn im Zweifel Beratung durch einen qualifizierten Elektriker.
- ES Antes de comenzar de alimentarse principal antes de comenzar. En caso de duda, consultar electricista cualificado.
- PT Cortar a alimentação de corrente antes de proceder à ligação. Em caso de dúvida consultar um técnico especializado.
- NL Zet de hoofdschakelaar van de energievoorziening uit voordat u begint. Als u hierover twijfelt heeft, vraag dan hulp aan een professionele electricien.
- PL Odłączyć napięcie przed rozpoczęciem instalacji. W przypadku wątpliwości proszę skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- CZ Před zapojením instalace odpojte hlavní přívod elektrické energie. V případě pochybností se konzultujte s kvalifikovanou osobou (elektrikářem).
- SE För att tjänsten installeras odpojte huvud strömförsörjning elektrisk energi. V prípade pochybností se konzultujte s kvalifikovanou osobou (elektrikářem).
- SI Pred začetkom deli izklopa glavni vir napajanja. V kolikor ste v dvomih, se posvetujte s kvalifikiranim elektrikom.
- SK Koppa bort strömförsörjningen innan tillkoppling. Vid tvivel, kontakta en kvalificerad elektriker.
- DK Afbryd strømmen før installationen påbegyndes. I tvivlstilfælde konsulter autoriseret elektriker.

- NO Koble fra hovedstrømkilden før montering. Er en i tvil, kontakt kvalifisert elektriker.
- FI Ennen Päävirtalaitteen oman yhdistämistä. Jos epäilet, kysy ammattitaitoiselta sähköilijältä.
- GR ΚΑΘΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗΧΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΑΤΟΥ ΠΙΠΝ ΞΕΚΙΝΗΣΕΤΕ ΑΝ ΕΧΕΤΕ ΑΜΦΙΒΟΛΙΑΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΥΤΗΤΕ ΗΛΕΚΤΡΟΛΟΓΟ
- RO Prea curte deconectati sursa de alimentare a curei alimentare. Anu se este sigur, consulti un electrician calificat.
- EE Lülitage vooluallikast enne alustamist välja. Kui teie pole kindel konsulteerige kvalifitseeritud elektrikuga.
- LV Noizīst: Galveno Spēku pievadu pirms darbu sākšanas, ja esat pārliecināts, par vecāka parciņu, konsultējaties ar profesionālu elektrīķi!
- LT Prieš pildantį atjunkite pagrindinio šaltinio. Jei abejonių-pasitarkite su kvalifikuotu elektriku.
- RO înainte de conectarea la retea opri curentul, daca aveti dubii contactati cu instalarea opriat un electrician calificat.
- HU Áramellátást a kárcsleket mielőtt becsatlakoztat. Ha kétsége van forduljon leguott szakemberhez.
- RU Перед началом монтажа отключите питание. В случае сомнений проконсультируйтесь с квалифицированным электриком.
- CN 在安装前请切断电源。如有疑虑，请咨询专业电工。
- AE قبل البدء في التركيب، قم بقطع التيار الكهربائي الرئيسي. في حالة الشك، استشر كهربائي مؤهل.
- IS EINGANGSD - VIÐT ER EKKI HVAD HANN ER AD REYNA AD SIGJA HEIRNA EF EITTIÐ ER ÖLJÓST, HAFIÐ ÞÁ SAMBAND VIÐ RAUFVERKA.
- TK ANA ENERGI KAYNAGINI BASLAMADAN ÖNCE UZLE İZİN ALINMALI VE İZİN ALINDI LUTFEN KALFİYE BİR ELEKTRİKÇİYE DANIŞIN.

- IT Grazie per aver acquistato un prodotto "MADE IN ITALY"
- GB Thank you for having purchased a "MADE IN ITALY" product
- FR Merci pour avoir acheté un produit "MADE IN ITALY"
- DE Vielen Dank, dass Sie ein Produkt "MADE IN ITALY" gekauft haben
- ES Gracias por comprar un producto "MADE IN ITALY"
- PT Os nossos agradecimentos por preferir um produto de "MADE IN ITALY"
- NL Wij danken u voor uw aankoop van een product "MADE IN ITALY"
- PL Serdecznie podziękowania za zakup produktu "MADE IN ITALY"
- CZ Děkujeme Vám za nákup produktu "MADE IN ITALY" výrobku.
- SL Duhajemo Vam za nakup izdelka "MADE IN ITALY" výrobku.
- SI Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka "MADE IN ITALY"
- SE Tack för att du köpt en "MADE IN ITALY" produkt.
- DK Tak for Deres køb af et "MADE IN ITALY" produkt.
- NO Takk for at du har kjøpt et "MADE IN ITALY" produkt.
- FI Kiitos osti osti "MADE IN ITALY" tuotteen.
- GR ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΘΟΥ ΑΓΟΡΑΣΤΕΚ ΠΡΟΪΟΝ ΚΑΤΑΚΕΥΑΣΜΕΝΟ "MADE IN ITALY"
- BG Благодарим Ви, че закупите "MADE IN ITALY" продукт.
- EE Täname, et ostsite "MADE IN ITALY" toote.
- LV Paldies, ka izvēlējāties produktu, kas "MADE IN ITALY"
- LT Ačiū, kad įsigijote produktą pagamintą "MADE IN ITALY"
- RO Va mulțumim ca să fi ales produsul nostru "MADE IN ITALY"
- HU Köszönet, hogy "MADE IN ITALY" terméket választott.
- KU Karwanayn ji woteryay xuyayn "MADE IN ITALY"
- CN 感谢贵公司 "MADE IN ITALY" 之产品。
- AE شكر لكم على شراء "MADE IN ITALY"
- IS TAKK FYRIR AD HAFNA KEYPPT VÖGUR "MADE IN ITALY"
- TR "MADE IN ITALY" MENŞEGLİ ÜRÜNÜ TERCIH ETTİĞİNİZ İÇİN TEŞEKKÜR EDERİZ.





calzavara s.p.a.
CLAMPCO SISTEMI

Via Corradini n. 60
Fax +39 0432 848997

33031 Basiliano (UD) Italy
clampco@calzavara.it

Tel. +39 0432 84391
www.clampco.it

	600036WH Cable Seal (Pvc) - Pvc 7.35 \odot \ominus \odot \ominus 8 2.6mm		600090MA Whip Seal 1.6m Cable (Pvc) 10mm	
	600035WH Cable Seal (Pvc) - Pvc 7.35 \odot \ominus \odot \ominus 8 5.75mm		600110MA Whip Seal 2.6m 2.4mm \odot \ominus \odot \ominus 8.7	
	600034VC Cable Seal (Pvc) - Pvc 7.35 \odot \ominus \odot \ominus 8 7.5-8.5mm		600120MA Whip Seal 2.7m 2.4mm \odot \ominus \odot \ominus 8.5	
	600040LF Type 0000 5100 Pvc 600042LF Type 0000 5100 Pvc 600041LF Type 0000 5100 Pvc	Adattatore per Seal Adatta per Seal Clamp 12mm		600030MA Whip Seal 1.6m 1.6mm \odot \ominus \odot \ominus 8.1
	600002CC Nero - Black 600002OC Grigio - Grey 7025	6000183CC Nero - Black 6000183CC Grigio - Grey 7025		600130MA Whip Seal 4.6m 4.4mm \odot \ominus \odot \ominus 8.9
				6000157CC Nero - Black 6000157CC Grigio - Grey 7025
				6000177CC Nero - Black 6000177CC Grigio - Grey 7025
				6000127CC Nero - Black 6000127CC Grigio - Grey 7025

